



# 大会

第五十三届会议

## 正式记录

Distr.: General  
22 October 1998  
Chinese  
Original: French

---

### 第二委员会

#### 第 17 次会议简要记录

1998 年 10 月 20 日，星期二，上午 10 时，在纽约总部举行

**主席：** 阿萨迪先生 .....(伊朗伊斯兰共和国)

### 目录

- 议程项目 95：发展方面的业务活动（续）
- 议程项目 92：部门政策问题（续）
  - (a) 企业与发展（续）
  - (b) 工业发展合作（续）
- 议程项目 93：可持续发展和国际经济合作（续）
  - (b) 转型期经济体融入世界经济

---

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场2号DC2-0750室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

上午 10 时零 5 分宣布开会

**议程项目 95：发展方面的业务活动**  
(续)(A/C.2/53/L.8)

关于联合国系统发展业务活动三年期政策审查的决议草案(A/C.2/53/L.8)

1. **Hidayat 先生**(印度尼西亚)在代表 77 国集团和中国介绍决议草案时指出,决议文本可能显得长些,但鉴于涉及问题的多样性看,则既简明又全面。77 国集团和中国十分重视作为这一提案基础的若干原则:(1)需要在发展中国家、发达国家与联合国系统之间,尤其是与它的基金会和计划署之间,建立起牢固的伙伴关系;(2)在世界经济情况处于迅速变化的时期,联合国系统的业务活动变得格外有益;(3)新的发展模式将在很大程度上决定联合国基金和计划的目标;(4)应当加强发展方面业务活动的根本目标,这就是满足发展中国家的利益;(5)首先应由受援国政府来协调所接受的外部援助,尤其是由多边机构提供的援助。他希望,这一涉及秘书长报告(A/53/226)提及的所有内容——从联合国系统的业务活动到日益重要的上游活动——的决议草案,将受到委员会其他成员的支持。

**议程项目 92：部门政策问题**(续)(A/C.2/53/L.6 和 L.7)

**(b) 工业发展合作(续)**

关于工业发展合作的决议草案(A/C.2/53/L.6)

2. **Djatmiko-Singgih 女士**(印度尼西亚)在以 77 国集团和中国的名义介绍决议草案时指出,77 国集团和中国一贯高度重视发展中国家的工业发展

问题,认为无论从理论上还是从实施上看,今天比以往都更有必要来建立这一领域的合作。决议草案致力于通过合作来减轻发展中国家在工业化过程中遇到的主要困难,并赋予这些国家克服困难的手段。特别需要解决发展中国家在工业和技术方面的差距问题,加强它们的工业能力以及人力、技术和体制方面的潜在能力。此外,发展中国家的工厂需要现代化,因为工业化不仅是经济增长的强有力发动机,而且是推动技术进步的因素。77 国集团和中国希望,这项促进工业发展的决议草案能得到委员会全体成员国的支持。

**(a) 企业与发展(续)**

关于同腐败和贿赂作斗争的决议草案(A/C.2/53/L.7)

3. **Winnick 先生**(美利坚合众国)介绍由阿根廷、保加利亚、加拿大、美利坚合众国、俄罗斯联邦、墨西哥、尼加拉瓜、乌克兰、乌拉圭和委内瑞拉共同提出的决议草案。他说,自从 1996 年通过《联合国反对国际商业交易中的贪污贿赂行为宣言》——这是联合国一大成就——以来,本组织密切关注着这一问题,特别是通过预防犯罪和刑事司法委员会,该委员会最近两届会议专门审议了这一问题。在拉美、非洲和亚洲,这方面也采取了许多区域性的主动行动,经济合作与发展组织(经合组织)通过了一项有关这个问题的公约;在欧盟内部实行许多项目,一大批国家在国内处理了这个问题。

4. 决议草案的目标是多方面的:(i)由大会正式注意到已进行的监测活动;(ii)保持联合国在这一领域已开展活动的势头;(iii)对各国开展这方面活动给予新的推动;(iv)努力使联合国这一领域的活动同步进行,保证大会和预防犯罪和刑事司法委员会对

这个问题的审议每两年在相同时间进行。委员会的成员国将会发现，这个决议草案主要受 1996 年 12 月 16 日的第 51/191 号决议以及预防犯罪和刑事司法委员会众多决议的启发。最后，还应指出，草案的提案国中既有发达国家，又有发展中国家和转型国家，这表明这个问题并非只涉及某一特殊集团或地区，而是具有世界影响。美国希望，委员会的成员国大批加入到决议草案提案国行列。

**议程项目 93: 可持续发展和国际经济合作(续)(A/53/296、A/53/374、A/53/60、A/53/62、A/53/63-S/1998/100、A/53/69、A/53/72-S/1998/156、A/53/95-S/1998/311、A/53/96、A/53/124、A/53/155、A/53/168、A/53/204、A/53/371-S/1998/848、A/53/396、A/53/411、A/53/412、A/53/414、A/53/416、A/53/453)**

**(b) 转型期经济体融入世界经济 (A/53/336, A/53/174)**

5. **Kinniburgh 先生** (经济和社会事务部发展政策分析司司长) 指出，大会和秘书长一开始就关注着转型国家的发展和这些国家融入世界经济的努力，特别是它们增加经济的灵活性，提高生产率，通过增加贸易协议加强与他国的经济联系，促进资金流通和技术转让的努力。秘书长关于转型期经济融入世界经济的报告 (A/53/336)，对联合国各组织近期在这个方面开展的活动作了总结，联合国在这方面的职权主要是由大会第 51/175 号决议第 2 条规定的。

6. 总的说来，每个组织都为创造一种有利于经济转型的环境做出了自己的贡献。这种转型，要求建立一系列机构和体制安排，建立物质基础设施，培养熟练劳动力和对经济的健全管理。然而，概述这些机构开展的活动却是困难的，因为它们的干预多样化，转型期国家的经验又是多种多样的。例如，在大

多数中东欧国家和巴尔干国家，经济增长过程开始于 1994 年。对于白俄罗斯、高加索地区国家和大多数中亚国家来说，恢复从 1994 年才开始起步，而俄罗斯联邦真正取得明显进展只是从 1997 年开始。此外，如果说作为一个集团，转型期国家国内生产总值 1997 年出现了增长，但人们看到，各国之间存在很大差异，并且预计 1998 年甚至会出现国内生产总值停滞现象。

7. 在大多数转型期国家，是国内需求带动经济复苏，因此造成的不利后果是经常项目赤字普遍增加。正是在这方面外国直接投资可以发挥有益的作用，对转型期国家的经济好处很多。在这个问题上，根据《1998 年世界经济和社会调查》的表 II.2，中东欧和巴尔干国家获得的直接外资 1997 年达到了近 100 个亿美元，占该地区国内生产总值的 2.8%，独联体国家获得的直接外资达到 73 亿美元，而在 1989 至 1995 年这个期间接受的外资不足 80 亿美元。还是在这个问题上，人们注意到，各国之间差距很大：如果说 1997 年外国直接投资占整个转型期国家国内生产总值的 1.2%，那么，差距则从占乌兹别克斯坦国内生产总值的 0.4%，直至阿塞拜疆的 24.4%。

8. 尽管直接外资数量有限，但对于在这些国家中建立市场经济仍起了很大作用。这一点在下面这些领域看得尤为明显：在这些领域，外国企业引进了一种竞争机制，从而间接对提高产品质量，降低价格和更多地满足消费者的需求作出了贡献。在最严重的情况下，如果没有直接外资，本国企业就根本不可能在与开放市场相联系的竞争环境中生存。

9. 从中期来看，转型期经济的前景在很大程度上取决于它们有能力增加国内储蓄和投资的能力。但是，为了保持增长和深化经济重建，它们吸引外资投入到更多部门的能力，仍然往往是最为根本的。另外一种困难来自这一事实：迄今为止，直接外资几乎

完全是与私有化计划相联系的。然而，除波兰外，大多数较发达的转型期国家都基本上完成了私有化进程，不可能期待短期内再开展这类运动，可能俄罗斯联邦是个例外，直接外资如果大量流入俄罗斯联邦，将对该地区经济前景具有极其有利的影响。

10. 正是在这种背景下，联合国系统各组织将继续支持转型期国家吸引和利用一切形式外资的努力。

11. **Linde 女士** (美利坚合众国) 在发言中特别谈到俄罗斯联邦，因为这个国家向市场经济过渡是二十世纪末有决定意义的经济挑战之一。事实上，其结局将决定二十一世纪世界经济的面貌和全世界民主化的进展。自 1991 年起，美国就在向俄罗斯市场改革提供多边和双边援助中起着领导作用。美国政府相信，当政策制订者表现出改革国家的坚定意志时，国际货币基金组织和世界银行的计划是可以为他们的方案提供物质援助的。自 1992 年以来，俄罗斯联邦和国际金融机构之间的合作既带来了深刻的经济变化，但也带来了一种相当脆弱的稳定。该国重新面临一场危机的事实不应使人看不到过去的六年中取得的成就，俄罗斯经济已发生了根本性变化。

12. 美国的利益要求帮助所有转型期国家克服目前的危机，开展宏观经济改革和结构改革，建立起牢固的法律制度和民主政府，致力于社会发展，改善由非常僵化的中央计划造成的环境危害。这并不是要强加一种经济模式，因为每个有关国家都有自己独特的历史和传统，它们在经济领域如同在其他领域一样，将走自己选择的道路。美国也做了许多工作来支持其他转型期国家：例如，在实施《支持东欧民主制度法》过程中，美国政府在 1990—1995 年期间向中欧提供了 22 亿美元，自 1991 年以来向新独立国家提供了 51 亿美元。美国还同其他国家和国际组织密切合作，如经合组织和欧洲安全与合作组织，来支持这

些国家建立政治民主以及向市场经济过渡。在这方面，联合国也发挥着重要作用：除联合国系统的基金会、计划署和专门机构开展的活动外，应当特别欢迎欧洲经济委员会给予东南欧合作倡议的技术援助，在这一倡议的框架内，10 个国家将致力于解决各个共同关心的问题，如促进人员和货物跨国界流动，打击跨国犯罪和建立区域性基础设施；还应指出的是联合国中亚经济特别方案，这是一项类似的行动，面向五个中亚国家，它们将受益于欧洲经济委员会、亚太经济和社会委员会的援助。

13. 美国还保证要援助最不发达国家和转型期经济国家实现一体化，因为在一个相互依存日益加深的世界上，为了全人类的福利，决不能让任何一个国家被遗弃。

14. **Isakov 先生** (俄罗斯联邦) 对联合国系统为促进转型期经济融入世界经济而开展的活动作了一个批判性分析。在分析中，他力图从亚洲金融危机中得出应有的教益，这一任务已经容易得多了，因为联合国各机构、世界银行和国际货币基金组织都对这些问题给予了很大关注。

15. 虽然大多数转型期经济国家在实现宏观经济稳定和经济增长方面已取得了重要进展，它们也遇到了严重的社会问题，正如开发计划署《人的发展报告》中所指出的那样。因此，当前最迫切需要的是，将它们融入世界经济，解决它们的严重的市场准入问题，创造一种有利于它们贸易，经济和金融活动的外部环境。在这方面，他的国家加入世界贸易组织的问题并不是没有困难，因而现在比以往更加有必要加强对布雷顿森林机构和联合国系统各机构开展的活动协调工作，以便把转型期经济纳入世界经济之中。在帮助查明正在出现的危机方面，世界银行可以发挥特别重要的作用。

16. 面对这场大大降低了它们 1998 年增长前景并在某些国家中引发剧烈的通货膨胀的危机, 转型期经济国家所主要关注的是恢复它们的可预见性, 对外资变得重新具有吸引力。事实上, 资金不仅从遭到危机打击的国家外逃, 而且也从其他转型期国家外逃。

17. 在这种情况下, 国际社会和联合国系统必须向转型期经济国家提供有效和富于有创新精神的援助。它们特别应当在考虑受援国具体经济和社会条件的基础上来确定优先目标, 协调它们在各级的活动, 对社会问题给予充分的重视(如根除贫困、就业、社会稳定、支持国家在人口领域进行的努力, 等)。

18. 为了开展这种行动, 联合国系统拥有所需要的职权和必要的能力。俄罗斯联邦代表团感谢联合国各有关机构, 它们一直在努力促进转型期经济融入世界经济。然而, 俄罗斯联邦代表团希望, 在将来关于这个问题的报告不要局限于列举已采取的措施, 还应当说明措施的影响如何。鉴于联合国各机构, 其他国际机构和捐助国开展的活动覆盖面十分广泛、涉及到各个方面, 这些活动的目标必须准确而且要很好加以协调。

19. Kolby 先生(挪威)指出, 整个看来, 中欧和东欧国家和新独立国家的经济增长有了恢复, 这种恢复应当通过进行经济改革来保持下去, 并且要有一支高度熟练的劳动力队伍。不过, 现实情况总是不一致的。国与国之间差距可能很大, 某些国家遇到了严重的环境问题, 而融入世界经济的前景对各国远不是一样的。目前的世界金融危机打击了出口, 造成了一种不利于投资的形势。挪威代表团相信, 对于各国政府来说, 首先要建立起有利于加快转型的条件, 也就是健全的宏观经济政策, 透明度和稳定。国际社会的干预同样是必不可少的; 在这方面, 欧洲联盟对中东欧国家和新独立国家的发展做出的贡献, 欧洲安全与

合作组织对和平和稳定的贡献, 都是主要的。

20. 至于挪威, 它的贡献采取了两种形式。一方面, 在 1997 年它拨出了约 4 亿克朗支持合作项目, 尤其是在俄罗斯联邦北部地区和波罗的海国家, 它对中亚各共和国的援助主要是人道主义方面的。另一方面, 它通过欧洲自由贸易联盟与中东欧国家签订了一些协议, 以便向它们开放欧洲自由贸易联盟成员国的市场。

21. Gerus 先生(白俄罗斯)感谢联合国各个机构在过去两年中为使转型期经济融入世界经济所做的出色工作。

22. 尽管在过去将近五年的改革中转型期经济国家在宏观经济方面取得了进展, 但仍然受到亚洲金融危机的沉重打击, 这表明了它们对于国际金融市场波动的脆弱性。它们由于缺乏危机时期市场机制的经验, 由于它们的经济体制仍然处于萌芽状态, 所以它们显出无力应付危机。

23. 这些问题都要求加强国际组织和转型期经济国家之间的合作。白俄罗斯代表团认为, 为了创造有利的投资环境, 为了建立调节和监管市场经济的机制, 联合国各机构提供法律方面的咨询服务和技术援助是十分重要的。同样重要的是, 转型期经济国家应当加入世界贸易组织, 并在发现危机的前兆和预防危机方面得到帮助。白俄罗斯代表团期望, 联合国机构在这些方面向它提供援助, 同时考虑到将来必然会出现的新的需要。

24. 白俄罗斯代表团同意前一天奥地利代表欧盟发表的有关地区合作重要性的意见。它认为, 对于内陆国家来说, 运输部门具有极为重要的意义, 因此尤为适合这种类型的合作。为此, 白俄罗斯政府发出了倡议, 召开一次由中东欧和独联体内陆国家参加的国际会议。这个会议将于 1999 年在明斯克召开, 主

要讨论经济与运输，以及相关的环境问题。白俄罗斯代表团向联合国机构和各捐助国发出呼吁，要它们为会议的组织筹备提供援助。

25. **Oussouпов 先生** (吉尔吉斯斯坦) 宣称，对于他的国家来说，转型期经济国家融入世界经济的问题是大会议程中最为重要的议题之一。他欢迎国际组织和金融机构支持这些国家为适应市场经济而做出的努力，并特别感谢亚洲及太平洋经济社会委员会和欧洲经济委员会制订的《促进中亚国家经济特别计划》，感谢联合国贸易和发展会议关于改善这一地区过境运输的计划，感谢工发组织为加强新闻媒介和促进小企业、投资和技术发展所提供的援助，感谢货币基金组织为支持在吉尔吉斯货币发行五周年之际召开一次会议提供的援助，感谢各金融机构为促进适应市场法则提供的援助。

26. 吉尔吉斯斯坦刚刚加入了世界贸易组织，这就大大扩大了它的市场，使它得以放开对外贸易，并能够在未来吸引外资。

27. 作为一个内陆国，吉尔吉斯斯坦在货物、服务、资本和人员的流动方面遇到极大困难，阻碍它融入全球经济。阿扎耶夫总统重新提出的“丝绸之路”想法，就是要把古代联接亚洲与欧洲、南方与北方的轴线变成一条发展线和地区一体化线。事实上，丝绸之路在好几个世纪里在多个领域中都起到了关键作用，从贸易、科学、外交直至哲学等。只要丝绸之路能够把整个欧亚大陆连接起来，可以想象它的复兴将有利于发展和加深地区合作，保证这一地区国家的可持续发展，并使它们融入世界经济。

28. **Arystanbekova 女士** (哈萨克斯坦) 指出，建立市场经济是转型期国家的坚定目标，应当有助于改善人民的生活质量。在联合国系统努力加快这些国家的经济融入世界经济的框架内，贸发会议正在实施一项方案，目的是把中亚内陆国家与邻国连接起来；

欧洲经济委员会和亚太经社会正在制订一项名为“联合国中亚经济特别方案”，该方案将鼓励这个地区各国之间加强合作。由包括哈萨克斯坦在内的六国签署的塔什干宣言，也已由欧洲经济委员会和亚太经社会签署，明确规定了这种合作的实施范围，这就是发展运输业、合理开发水资源和能源以及改善碳氢化合物通往世界市场的渠道。经济合作组织、贸发会议和亚太经社会正在努力促进这个地区的过境运输，促进亚太经社会地区西南部国家间经济合作发展。在大会本届会议期间，哈萨克斯坦将提交一项决议草案，内容是关于联合国系统与经济合作组织之间的合作问题。

29. 关于财政和技术援助，开发计划署和人口基金会正在对有关社会经济问题和环境的项目作出贡献。这种援助的最重要部分之一，就关系到塞米巴拉金斯克地区，在这个地区由开发计划署负责协调促进居民健康、保护环境和经济发展的国际措施。其它实施的方案关系到环境、促进私营部门和为哈萨克斯坦政府 1999 年将要开展的人口普查提供援助。1998 年 7 月由哈萨克斯坦政府和开发计划署在阿拉木图召开了一次区域会议，会议对转型期国家的改革、主要困难和任务进行了总结。

30. **Hovhannisyan 先生** (亚美尼亚) 说，转型期经济国家经受不住目前金融危机的沉重打击。它们虽然大多数拥有发达的工业基础和受过教育的有竞争力的劳动力，但是，为了融入世界经济，需要降低生产成本，特别是通过使生产流程现代化和合理化，需要改善通讯手段和接受更多外资的能力，这是实现经济增长不可缺少的。为了吸引外资，亚美尼亚对于在 1996—1998 年方案中实现的 3800 家企业的私有化抱有很大期望。对于发展出口，亚美尼亚给予绝对优先地位，为此，正努力完善法律体制，和金融基础、人力资源开发。然而，由于邻国强加给它的封锁，使亚美尼亚的努力遭到了失败，这些邻国既严重干扰了给地震受灾地区和给来自阿塞拜疆的难民的人道主

义援助，又干扰了地区方案的执行。亚美尼亚获得了多个国家和国际组织的技术援助，包括联合国机构的援助，它希望它的私营部门能引起更多的关注。

31. 亚美尼亚自独立以来，一直为发展地区经济合作而努力。亚美尼亚是黑海地区经济合作组织的创始成员国，担任过六个月的主席，在这期间，它致力于加强合作特别是在能源领域的合作，推动建立一个区域性自由贸易区。它还积极参加了其他计划，尤其是欧洲—高加索—亚洲运输走廊项目。亚美尼亚热切希望融入世界经济，并与所有邻国建立良好关系。

32. **Duda 女士** (波兰) 指出，波兰国家实现了近 6% 的年经济增长率，主要归功于 1989 年开始进行的经济结构调整，并辅之以民主化和政治稳定。但是，结构调整仍需重工业和采掘业进一步开展，国家在社会和经济领域正经历着一系列问题。波兰对与国际机构的合作非常关心，通过联合国系统确定的使转型期国家融入世界经济的优先目标，波兰才获得了援助以开展必要的改革。不过，这种改革也付出了巨大的社会代价，特别是出现了有组织犯罪活动的空前增加，所以在同联合国系统的合作中，波兰接受了一项反对有组织犯罪国际公约的原则。此外，波兰前不久成为经合组织成员，并且正在就接纳它作为欧洲联盟正式成员一事进行谈判。

33. 波兰相信，发展一种在地区和分区范围内为真正伙伴关系为基础的国际合作是必要的。此外，它还希望通过发展中国家间技术合作提供自己的经验。因此，目前正在建立一项技术知识开发基金。它积极筹备和参加各种会议，尤其是将参加定于 1999 年 6 月召开的欧洲经委会的贸易、工业和企业发展委员会年会。在承认全球化为转型期经济国家提供了进入国际市场契机的同时，波兰高度评价欧洲经济委员会对经济改革的作用。最后，波兰希望，决策者应拥有更好的早期预警系统，以使他们的决策建立在更为准确的基础上。

34. **Pashayev 先生** (阿塞拜疆) 说，转型期国家融入世界经济将导致建立一个欧亚大市场，从而将有助于缩小发达国家与发展中国家的差距。迄今为止，转型期国家在改革的道路上遇到了巨大的困难：它们的宏观经济指数是令人可悲的，它们的生产基础设施薄弱，它们缺乏继续进行改革的财政资源，面临着严重的社会问题，对于国际金融市场的波动它们极易受到损害。

35. 因此，十分重要的是，这些国家能够吸引外资，这是促进融入的因素，是经验和专门知识转让的因素。在这方面，长期投资可以发挥关键作用。为了创造有利的环境，阿塞拜疆修改了法律，签订了一些鼓励和保护投资的双边协议。此外，它正在执行一项私有化和结构改革方案，在对银行和金融部门进行改革。阿塞拜疆已取得了重大成就，1997 年成功地吸引了 10 多亿美元多种来源的外资。此外，上卡拉巴赫地区冲突的迅速解决将会进一步加大外资的流入。他对联合国各机构特别是欧洲经济委员会和开发计划署表示感谢，这些机构帮助他的国家实施了改革。

36. 运输部门的合作对于经济转型期国家显然是重要的。值得强调指出的是欧盟委员会在这方面正在实施一项国家和地区性发展交通运输基础设施的方案。这方面五年来工作的成果在 9 月份于巴库召开的一次会议上作了介绍，被看作是“丝绸之路”的复兴，并最终导致签订了一项开发欧洲—高加索—亚洲运输轴线的多边协议。阿塞拜疆还感谢货币基金组织和世界银行提供的援助，这种援助考虑到了每个国家的特殊需要。

37. **Ierulescu 先生** (罗马尼亚) 说他的代表团赞同奥地利代表以欧盟名义发表的声明，接着他强调指出他的国家转型中经历的某些问题。经济的全球化

和自由化正在改变着国际经济关系，创造出新的合作机会，特别是在加快经济增长、改造国家体制和立法，以促进成功地融入世界经济。合作应当致力于创造使转型期经济更好地融入多边经济体系的条件，以便从正在全世界发生的自由化过程中得到好处。转型期经济国家融入世界经济是一个复杂的过程，它要求在各个活动领域进行广泛的改革。罗马尼亚积极参加这一过程，承担自己的民族责任、地区责任和国际责任。自 1990 年以来发生的根本变化规定了由中央计划经济向市场经济过渡。经济和结构改革把稳定化的战略与加快转向市场经济的措施联系起来，同时加强财政纪律，改革农业部门，鼓励外国投资以及加快实行私有化。罗马尼亚认为，建立在国内政治共识基础上的迅速改革，要比一种逐步性做法更可取。人们称之为“休克疗法”的积极效果较快地在国家一级显示出来，并且符合融入世界经济的前景。

38. 罗马尼亚的主要目标是最全面和最快地融入欧洲联盟。为此，它签署了好几项协议。它对关于重要贸易路线的项目，如从黑海到西欧，从波罗的海到黑海，以及对同邻国的三方合作等，都表示支持和有兴趣。这对于罗马尼亚来说，意味着地区一体化和多边主义之间相互补充的重要性。

39. 在国际上，罗马尼亚承诺与所有伙伴密切合作，以建立一种开放和有规则的多边贸易制度。罗马尼亚充分支持布雷顿森林机构、世贸组织和贸发会议在金融流通、贸易和投资领域采取的行动。事实上，罗马尼亚迫切需要外资来支持它的国内经济改革进程，希望所有发展中国家和转型期经济国家都能得到长期性资本和投资的支持。它承认国际投资和建立一种透明的、可预见的多边体制具有重要意义。

40. **Reva 先生** (乌克兰) 说他的代表团希望如同本委员会在审议项目时一贯做得那样知道：迄今为止转型期经济国家取得的进展是什么？转型期将延续

多长时间？在多大程度上转型进程取决于外部因素？联合国系统如何才能帮助这些国家？然而，秘书长关于这个问题的报告 (A/53/336) 主要是描述性的，并没有真正回答这些问题。但是，人们毕竟不能否认转型期经济国家取得的进展：建立了一种市场基础设施，进行了私有化，在经济中建立了一个十分明显的私营部门等。这些可喜现象使人相信，转型过程不是没有尽头的，转型国家在一个长时期内是可以达到允许它们也去援助别国的经济发展水平的。

41. 乌克兰正在建设质量上新型的经济体系。经过进行大刀阔斧的改革，今天乌克兰的经济发生了根本性的变化。建立市场经济已接近完成。所有制形式发生了深刻变化。5 万多家企业实行了私有化。非公有部门占工业生产总额的一半以上。为逐步组建一个地产市场，采取了初步措施。经济的自由化已经取得进展：已确定新的价格构成机制、包括向世界价格过渡的措施，并引入和发展一种自由国际贸易制度。

42. 但是，目前的世界金融危机给正在进入市场经济的国家带来了新的困难。在这种形势下，乌克兰政府认为，唯一的解决办法就是，加快结构性改革，调整公共开支以适应现有的资源而不引发通货膨胀，密切与私营债权人进行合作。政府采取的一揽子“反危机”措施，将危机对乌克兰经济的影响降到了最低水平，并使它得以克服了第一轮困难。通货膨胀被抑制住了，投资正在增加，生产在某些重要部门开始发展。乌克兰感谢国际金融机构及时地提供了援助。

43. 十分明显的是，转型期经济国家融入世界经济的问题，如果不扩大这些国家产品对世界市场的准入，如果没有地区经济的一体化，将是不可能的。因此，新一轮降低关税和其他贸易障碍，放弃歧视性和保护主义的政策，是十分重要的。乌克兰希望成为世贸组织正式成员国，世贸组织与贸发会议一起，在促进转型期经济国家发展和融入世界经济方面是



可以发挥真正作用的。在这方面，可以举出“乌克兰加入欧洲联盟战略”为例，正式文本规定要应在 1998 年 3 月开始生效的合作协议基础上协调国家立法，大力发展贸易和与欧盟成员国的经济关系。乌克兰非常重视国际经济合作中的地区环节，因此，它是发起在黑海地区经济合作框架内创建一种区域性经济过程的首批国家之一。

44. 保证转型期经济国家迅速融入世界经济，是符合国际社会利益的。联合国的一些文件和决议已为加强国际经济合作奠定了法律基础。乌克兰要特别向欧洲经济委员会和开发计划署所做的努力表示敬意。

45. **Nimac 先生** (克罗地亚) 说明了转型过程是何等复杂：这一过程不仅牵涉到经济，还牵涉到法律体系、所有制形式、政府的作用、特别是民间社会的作用。转型涉及多种选择：私有化的方法和进程、货币和财政决策；但它还要求具备一定前提条件：稳定、透明度、政治责任等。贸易和金融流通的自由化使转型期经济国家更接近于它们需要的市场。然而，转型也包含着短期性危险，原因在于资本流动的投机性质。这就突出了联合国在提供经济和社会方面专门知识所起的作用。他的代表团特别赞扬开发计划署的作用。

46. 在社会发展方面，转型过程加剧了失业，引发了各种社会问题。在许多情况下，转型带来了财富分配方面的深刻变化，加剧了贫困特别是最脆弱阶层的贫困。国际社会可以用于对转型期经济国家的技术援助和资金援助的相对有限数量，应当得到保障，否则，这些社会问题很可能在将来造成更加严重的风险。

47. 在取得独立后不久，由于战争的爆发，克

罗地亚的领土遭到了占领；直接战争损失可能达到 270 亿美元，等于国内生产总值的 1.3 倍。1993 年以来实行了一项经济稳定计划，目的是改革经济的所有制结构，创造竞争环境、从而创造经济发展和持续增长的条件。经济增长已经正常化，只伴有很低的通货膨胀，平均增长率达到 5%。因此，在转型期经济国家中，克罗地亚处境相当有利。可是，由于战争、也由于企业的倒闭，工业潜力削弱了，带来失业的上升，这也是为什么国内生产总值还没有恢复到 1990 年水平的原因。结构改革在某些领域取得了进展，但还应当继续努力，特别是通过对大批公有企业和银行部门的结构调整和私有化来实现。

48. 转型期经济的小国在国外市场准入方面遇到了特殊的困难。但是，它们别无选择，因为这是它们未来发展的条件。直至目前的危机以前，强有力的全球金融一体化进程，使得转型期经济国家得以获得了因国内储蓄不足而不可缺少的直接外国投资。但是，目前外资流入的减少是令人担忧的。

49. 转型迫使人们思考国内资源的合理生态管理问题。克罗地亚的情况是，许多企业曾是没有效益的，或者对环境有危害，因此被关闭了。作为克罗地亚国内生产总值中的重要部分，旅游业则取决于对亚得里亚海沿岸自然环境质量的保护。同样，在一个刚刚走出严重战乱的社会中，人权问题也是重要的。在 12 个月以前，政府开始实行一项民族和解计划。

50. 因此，联合国组织在向转型进程提供建议和援助方面的作用，将继续是十分重要的。

上午 11 时 50 分散会。